



**СЕРТИФИКАТ ОБ ОДОБРЕНИИ
ТИПОВОГО ИЗДЕЛИЯ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE
for product**

Наименование: Судовая дизель-генераторная установка с цифровой системой управления
Name: M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3,5/6/8/10, M-GV 4/4DC/7i/8/50.
Marine diesel generator set with a digital control system
M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3, 5/6/8/10, M-GV 4/4DC/7i/8/50.

Организация-изготовитель: Whisper Power B.V. Kelvinlaan 82, 9207 JB Drachten, The Netherlands
Manufacturer:

Техническая документация согласована письмом № СЗФ-Пр710-1300 от 28 мая 2013 г
Руководство по эксплуатации. Руководство по установке.
M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3,5/6/8/10,
M-GV 4/4DC/7i/8/50.

Technical documentation is approved letter number СЗФ-Пр710-1300 May 28, 2013
Manual. Installation Guide.
M-SQ 6/8/10/12/16/20/25/35/50, M-SC 3, 5/6/8/10,
M-GV 4/4DC/7i/8/50.

Головной образец испытан и освидетельствован по программе, согласованной Российским Речным Регистром.

The prototype model is tested and surveyed according to the program approved by Russian River Register.

На основании результатов проверок и испытаний удостоверяется, что конструкция, свойства, параметры и характеристики типового изделия удовлетворяют требованиям Правил Российского Речного Регистра.

On the basis of checks and test results this is to certify that the structure, properties, parameters and characteristics of type product meet the requirements of Russian River Register Rules.

Назначение и ограничения:
Application and limitations:

Для применения в качестве источников электрической энергии на судах с классом Российского Речного Регистра.

Дизель-генераторные установки, предназначенные для установки на нефтеналивных судах, должны иметь электрооборудование, выполненное по двухпроводной схеме.

Application as a source of electrical power onboard the ships classified by Russian River Register.

Diesel generator sets are designed to be installed on oil tankers shall have electrical equipment, made a two-wire scheme.

Настоящий сертификат действителен с 30.05.2013 г. до 30.05.2018
This Certificate is valid since till

№
No 13-11.1-2.1-0199



М.П. / L.S.
Заместитель директора филиала/
Deputy Branch Manager

(должность / position)



(подпись / signature)

Васильев М.Н./M. Vasil'ev
(фамилия, и., о. / name)

Технические показатели:**Technical data:**

4-х тактная, рядное расположение цилиндров, двухконтурное водяное охлаждение, коэффициент мощности 1, класс изоляции H, выходная частота 50 Гц, автоматическая регулировка напряжения (AVR), генератор синхронный бесщеточный (для M-SC, M-SQ), генератор бесщеточный на постоянных магнитах (для M-GV), рабочая температура -20° ... +40°C, защитное исполнение IP44. В комплекте цифровой блок управления (DDC, IP23) с кабелем 15 м.

4-stroke, in-line cylinders, dual-circuit water cooling, power factor 1, Class H insulation, the output frequency 50 Hz, Automatic voltage regulation (AVR), brushless synchronous alternator (for M-SC, M-SQ), brushless generator with permanent magnet (for M-GV), operating temperature -20 ° ... +40 ° C, the protective performance of IP44. Includes digital controller (DDC, IP23) with 15 m cable.

	обороты/мин	выходное напряжение, В	мощность, кВт
	rpm	output voltage, V	power, kW
M-SC 3,5	3000/3600	230/120	3
M-SC 6	3000/3600	230/120	5
M-SC 8	3000/3600	230/120	6,4
M-SC 10	3000/3600	230/120	9,4
M-SQ 6	1500/1800	230/120	5,7
M-SQ 8	1500/1800	230/400/120	8
M-SQ 10	1500/1800	230/400/120	9,4
M-SQ 12	1500/1800	230/400/120	12
M-SQ 16	1500/1800	230/400/120	16
M-SQ 20	1500/1800	230/400/120	20
M-SQ 25	1500/1800	230/400/120	25
M-SQ 35	1500/1800	230/400/120	35
M-SQ 50	1500/1800	230/400/120	50

с переменной частотой вращения**variable speed**

M-GV 4	2500-3400	230/120	3,8
M-GV 4DC	2500-3400	24/48 постоянного	3,3
M-GV 7i	2500-3400	230/120	7
M-GV 8	2500-3400	230/120	8
M-GV 50	1250-3600	230/120/400	50

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия не заменяет сертификат или аналогичный документ Российского Речного Регистра, выдаваемый на конкретное изделие.

This Type Approval Certificate does not substitute a Certificate or similar document of Russian River Register issued for a specific product.

Настоящий сертификат об одобрении типового материала/изделия теряет силу в предусмотренных Правилами Российского Речного Регистра случаях.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated by Russian River Register Rules.